

# **Chiron**

## **Benutzerhandbuch**



V1.0.0









# Vorwort

## Allgemein

Dieses Handbuch stellt die Funktionen und Bedienvorgänge der Chiron (im Folgenden „Kamera“ genannt) vor. Lesen Sie das Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.

## Sicherheitshinweise

Die folgenden Signalwörter können in der Anleitung vorkommen.

Signalwörter	Bedeutung
 <b>GEFAHR</b>	Weist auf ein hohes Gefahrenpotential hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
 <b>WARNUNG</b>	Weist auf eine mittlere bis geringe Gefahr hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 <b>VORSICHT</b>	Weist auf ein potenzielles Risiko hin, welches bei Nichtbeachtung zu Sachschäden, Datenverlust, Leistungseinbußen oder nicht absehbaren Folgen führen kann.
 <b>ESD</b>	Elektrostatisch empfindliche Geräte. Kennzeichnet ein Gerät, das empfindlich gegenüber elektrostatischer Entladung ist.
 <b>STROMSCHLAG</b>	Zeigt gefährliche Hochspannung an. Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit der Hochspannung in Berührung kommen.
 <b>LASERSTRAHLUNG</b>	Zeigt Gefahr durch Laserstrahlung an. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht der Laserstrahlung aussetzen.
 <b>TIPPS</b>	Stellt Methoden der Problembehebung oder Zeitersparnis vor.
 <b>HINWEIS</b>	Stellt zusätzliche Information als Ergänzung zum Text bereit.

## Änderungsverlauf

Version	Inhaltliche Überarbeitung	Veröffentlichungsdatum
V1.0.0	Erste Veröffentlichung.	März 2023

## Datenschutzhinweis

Als Nutzer des Geräts oder als für die Datenverarbeitung Verantwortlicher erfassen Sie möglicherweise personenbezogene Daten Dritter, wie z. B. deren Gesicht, Fingerabdrücke und Nummernschild. Sie müssen Ihre örtlichen Datenschutzgesetze und -bestimmungen einhalten, um die legitimen Rechte und Interessen Dritter zu schützen, indem Sie Maßnahmen ergreifen, die unter anderem Folgendes umfassen: Bereitstellung einer eindeutigen und sichtbaren Kennzeichnung, um

Personen über die Existenz des Überwachungsbereichs zu informieren und die erforderlichen Kontaktdaten bereitzustellen.

## Über das Handbuch

- Das Handbuch dient nur der Veranschaulichung. Leichte Abweichungen zwischen dem Handbuch und dem Produkt sind möglich.
- Wir haften nicht für Schäden, die durch eine nicht mit dem Handbuch übereinstimmende Bedienung des Produkts entstehen.
- Das Handbuch wird gemäß den neuesten Gesetzen und Vorschriften des jeweiligen Landes aktualisiert. Ausführliche Informationen finden Sie im gedruckten Benutzerhandbuch, auf unserer CD-ROM, durch Scannen des QR-Codes oder auf unserer offiziellen Website. Das Handbuch dient nur der Veranschaulichung. Leichte Unterschiede zwischen der elektronischen Version und der Druckversion sind möglich.
- Änderungen des Designs und der Software vorbehalten. Bei Produktaktualisierungen kann es zu Unterschieden zwischen dem tatsächlichen Produkt und dem Handbuch kommen. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, um die neueste Programm- und Zusatzdokumentation zu erhalten.
- Es kann zu Druckfehlern oder Abweichungen bei der Beschreibung der Funktionen, der Bedienung und der technischen Daten kommen. Bei Unklarheiten oder Widersprüchen behalten wir uns das Recht einer endgültigen Erläuterung vor.
- Aktualisieren Sie die Reader-Software oder probieren Sie eine andere Mainstream-Readersoftware aus, wenn das Handbuch (im PDF-Format) nicht geöffnet werden kann.
- Alle Marken, eingetragenen Marken und Firmennamen in diesem Handbuch sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Bitte besuchen Sie unsere Website, wenden Sie sich an den Lieferanten oder den Kundendienst, wenn bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten.
- Bei Unklarheiten oder Widersprüchen behalten wir uns das Recht einer endgültigen Erläuterung vor.

# Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise

In diesem Abschnitt finden Sie Informationen zum sachgemäßen Umgang mit dem Gerät sowie zur Vermeidung von Gefahren und Sachschäden. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam die Richtlinien und halten Sie sich daran.

## Anforderungen an den Transport



- Transportieren Sie die Kamera unter Einhaltung der zulässigen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen.
- Lassen Sie die Kamera während des Transports nicht fallen, stoßen Sie sie nicht stark an und tauchen Sie sie nicht in Flüssigkeiten ein. Behandeln Sie die Kamera während des Transports behutsam, damit die internen Komponenten nicht beschädigt werden oder sich die Kabelverbindungen lösen.
- Transportieren Sie die Kamera nicht ohne Verpackung. Verwenden Sie für den Transport der Kamera die werkseitige Standardverpackung oder gleichwertiges Material, da die Kamera sonst leicht beschädigt werden kann.

## Anforderungen an die Lagerung



- Bewahren Sie die Kamera innerhalb der zulässigen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einen feuchten, staubigen oder extrem heißen oder kalten Ort mit starker elektromagnetischer Strahlung oder instabiler Beleuchtung auf.
- Stoßen Sie das Gerät nicht stark an, schütteln Sie es nicht heftig und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten.
- Lassen Sie die Kamera während der Lagerung nicht mechanisch vibrieren oder herunterfallen.
- Bewahren Sie die Kamera an einem belüfteten Ort auf, der keine starke elektromagnetische Strahlung aufweist.
- Stellen Sie bei der langfristigen Lagerung des Akkus zur Gewährleistung der Akkuqualität sicher, dass er alle sechs Monate vollständig aufgeladen wird. Andernfalls können Schäden auftreten.

## Betriebsvoraussetzungen



- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Kamera eindringt, um Schäden an den internen Komponenten zu vermeiden.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Kamera ein, um Kurzschluss zu vermeiden, der zur Beschädigung der Kamera oder zu Verletzungen führen kann.
- Setzen Sie das Gerät keinen Umgebungen mit hoher elektromagnetischen Strahlung oder viel Staub aus.
- Richten Sie das Objektiv nicht auf die Sonne oder andere helle Lichtquellen.
- Eine unsachgemäße Verwendung oder Auswechslung des Akkus birgt Explosionsgefahr.
- Laden Sie keine anderen Akkutypen mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Bestätigen Sie, dass

sich während der Aufladung im Umkreis von 2 m zum Ladegerät keine brennbaren Materialien befinden.

- Achten Sie darauf, dass der Stecker richtig an die Steckdose angeschlossen ist.
- Schließen Sie nicht mehrere Geräte an ein Netzteil an, andernfalls kann es durch Überlastung zu Überhitzung oder Brandgefahr kommen.
- Falls das Gerät Rauch, Gerüche oder Geräusche ausgibt, schalten Sie umgehend die Stromversorgung aus, trennen Sie das Netzkabel und wenden Sie sich an den Kundendienst.



- Zerlegen Sie die Kamera nicht selbst. Die internen Komponenten dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. Wenn Sie die Kamera ohne professionelle Hilfe demontieren, besteht die Gefahr, dass Feuchtigkeit eindringt oder dass die Kamera Bilder von schlechter Qualität produziert.
- Betriebstemperatur: -30 °C bis +55 °C, und die Betriebsfeuchtigkeit muss 95 % oder weniger betragen.

## Anforderungen an Wartung und Reparatur



- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Kamera eindringt, um Schäden an den internen Komponenten zu vermeiden. Sollte Flüssigkeit in die Kamera eindringen, verwenden Sie die Kamera nicht weiter, schalten Sie sie aus, ziehen Sie alle Kabel ab und wenden Sie sich an Ihren örtlichen Kundendienst.
- Verwenden Sie das vom Hersteller empfohlene Zubehör. Die Kamera muss von qualifizierten Fachleuten gewartet werden.
- Schalten Sie die Kamera vor der Reinigung unbedingt aus, um Stromschlag zu vermeiden.



Wenn die Kamera eine Fehlfunktion aufweist, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Kundendienst. Zerlegen Sie die Kamera nicht selbst.



- Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch. Nehmen Sie für schwer zu entfernenden Schmutz ein sauberes, weiches Tuch, tauchen Sie es in etwas Neutralreiniger und wischen Sie den Schmutz vorsichtig ab. Danach wischen Sie alle Flüssigkeitsreste auf der Kamera mit einem anderen trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keinesfalls flüchtige Lösungsmittel wie Alkohol, Benzol und Verdünner oder Reinigungsmittel, die stark und scheuernd sind. Anderenfalls wird die Oberflächenbeschichtung der Kamera beschädigt und ihre Funktionsfähigkeit beeinträchtigt.
- Bewahren Sie die Originalverpackung der Kamera auf. Wenn die Kamera eine Fehlfunktion aufweist, verpacken Sie sie darin und senden Sie sie an den Fachhändler.

# Table of Contents

<b>Vorwort .....</b>	<b>I</b>
<b>Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise .....</b>	<b>III</b>
<b>1 Produktvorstellung .....</b>	<b>1</b>
1.1 Überblick.....	1
1.2 Funktionen.....	1
<b>2 Aufbau.....</b>	<b>2</b>
2.1 Lieferumfang .....	2
2.2 Beschreibung des Geräts .....	2
<b>3 Allgemeiner Betrieb .....</b>	<b>5</b>
3.1 Starten und Ausschalten.....	5
3.2 Kamera konfigurieren .....	5
3.2.1 Die Menüs .....	5
3.2.2 Bildeinstellung.....	5
3.2.2.1 Fokus einstellen.....	5
3.2.2.2 Färbung einstellen .....	5
3.2.2.3 Helligkeit einstellen.....	9
3.2.2.4 Kontrast einstellen .....	9
3.2.3 Szenenmodus einstellen .....	9
3.2.4 Nullsetzungsprofil einstellen .....	9
3.2.5 Nullsetzung einstellen .....	9
3.2.6 Entfernungsmodus einstellen .....	10
3.2.7 Den FFC-Modus einstellen .....	10
3.2.8 DPC-Einstellung.....	10
3.2.9 Wärmepunkt einstellen .....	10
3.2.10 WLAN-Verbindung einrichten .....	11
3.2.11 Den Kontrast einstellen .....	12
3.2.12 Zurücksetzen .....	12
3.2.13 Versionsinformationen anzeigen .....	12
3.2.14 Systemeinstellungen.....	12
3.3 Video und Foto.....	13
3.3.1 Videos aufnehmen .....	13
3.3.1.1 Video aufnehmen .....	13
3.3.1.2 Videos aufnehmen .....	13
3.3.2 Bilder aufnehmen .....	13
3.3.3 Datei exportieren.....	13

<b>3.4 Stromversorgung .....</b>	<b>14</b>
<b>3.4.1 Den Akku einsetzen .....</b>	<b>14</b>
<b>3.4.2 Laden .....</b>	<b>14</b>
<b>4 System-Update .....</b>	<b>15</b>
<b>4.1 Manuelle Aktualisierung.....</b>	<b>15</b>
<b>4.2 Über die App aktualisieren .....</b>	<b>15</b>
<b>Appendix 1 Rechtlicher Hinweis.....</b>	<b>16</b>

# 1 Produktvorstellung

## 1.1 Überblick

Die monokulare Wärmebildkamera nimmt scharfe Wärmebilder bei einer hohen Bildfrequenz auf. Das Ergebnis ist eine klare, einwandfreie Sicht auf laufende Ziele sowie aus beweglichen Fahrzeugen. Die Kamera ist darauf ausgelegt, das Situationsbewusstsein zu jeder Tageszeit zu verbessern. Sie kann Menschen, Tiere und Objekte in vollständiger Dunkelheit, bei Nebel und durch grelles Licht erkennen, bietet Strafverfolgungsbeamten, Jägern und Outdoor-Enthusiasten zuverlässige Wärmebildgebung unter rauen Bedingungen. Sie ist weitläufig in Outdoor-Szenarien einsetzbar, beispielsweise bei der Jagd, Tierbeobachtungen und mehr.

## 1.2 Funktionen

- **Färbung**  
Verschiedene Färbungsmodi zeigen verschiedene Effekte.
- **Nullsetzungsprofil**  
Die Kamera unterstützt mehrere Nullstellungsprofile, die für die verschiedenen Vergrößerungen des Zielfernrohres geeignet sind.
- **Automatische Aufnahme**  
Wenn der Aufprallsensor der Kamera einen Aufprall erkennt, nimmt Sie automatisch das Video auf und hält wunderbare Momente der Jagd fest.
- **Entfernungsmessung**  
Markiert den oberen und unteren Bereich des Ziels und der Bildschirm zeigt automatisch die Entfernung von der Kamera zum Ziel.
- **Wärmepunkt-Verfolgung**  
Erkennt und markiert den Punkt mit der höchsten und der niedrigsten Temperatur.
- **Netzwerk**  
Unterstützt eine Netzwerkverbindung über das WLAN. Sie können die Kamera zur Realisierung von Funktionen, wie Fotoaufnahme, Videoaufnahme und Parameterkonfiguration, über die Mobil-App verbinden.
- **Speicher**  
Integrierter Speicher (bis zu 32 GB) unterstützt Video- und Fotoaufnahme.



## 2 Aufbau

### 2.1 Lieferumfang

Table 2-1 Lieferumfang

Name	Menge
Kamera	1
Type-C-Kabel	1
Akku	2
Ladegerät	1
Kurzanleitung	1
Rechtliche und regulatorische Informationen	1
Garantiekarte	1

### 2.2 Beschreibung des Geräts

Figure 2-1 Tastenbelegung

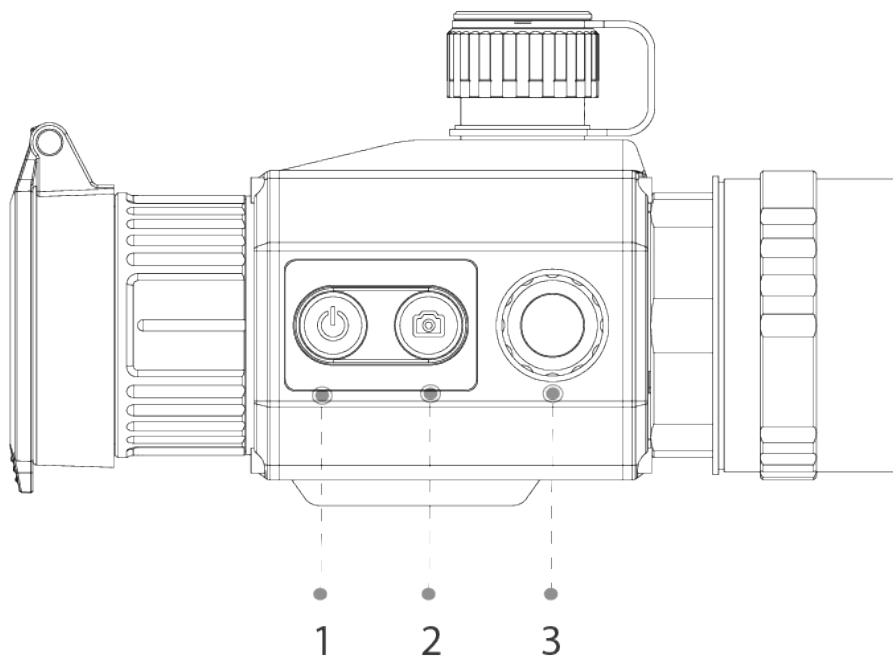


Table 2-2 Tastenbelegung

Nr.	Name	Beschreibung
1	Ein-/Austaste	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Starten oder Abschalten der Kamera gedrückt halten.</li><li>• Zum Aktivieren des Ruhemodus zweimal drücken.</li></ul>
2	Aufnahmetaste	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zur Videoaufnahme gedrückt halten.</li><li>• Zur Fotoaufnahme drücken.</li></ul>

Nr.	Name	Beschreibung
3	Menü-/Zoom-/FFC-Taste (Menu/Zoom/FFC)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt halten.</li> <li>• Zum Aufrufen des Kurzmenüs drücken.</li> <li>• Für Digitalzoom drehen.</li> <li>• Drücken Sie die Taste zweimal, um die Flat-Field-Korrektur für das Bild durchzuführen.</li> </ul>
1 + 2	Ein/Aus-Taste + Aufnahmetaste	Drücken Sie die Tasten gleichzeitig, um die Pseudo-Farbe auszuwählen.

Figure 2-2 Beschreibung der Komponenten

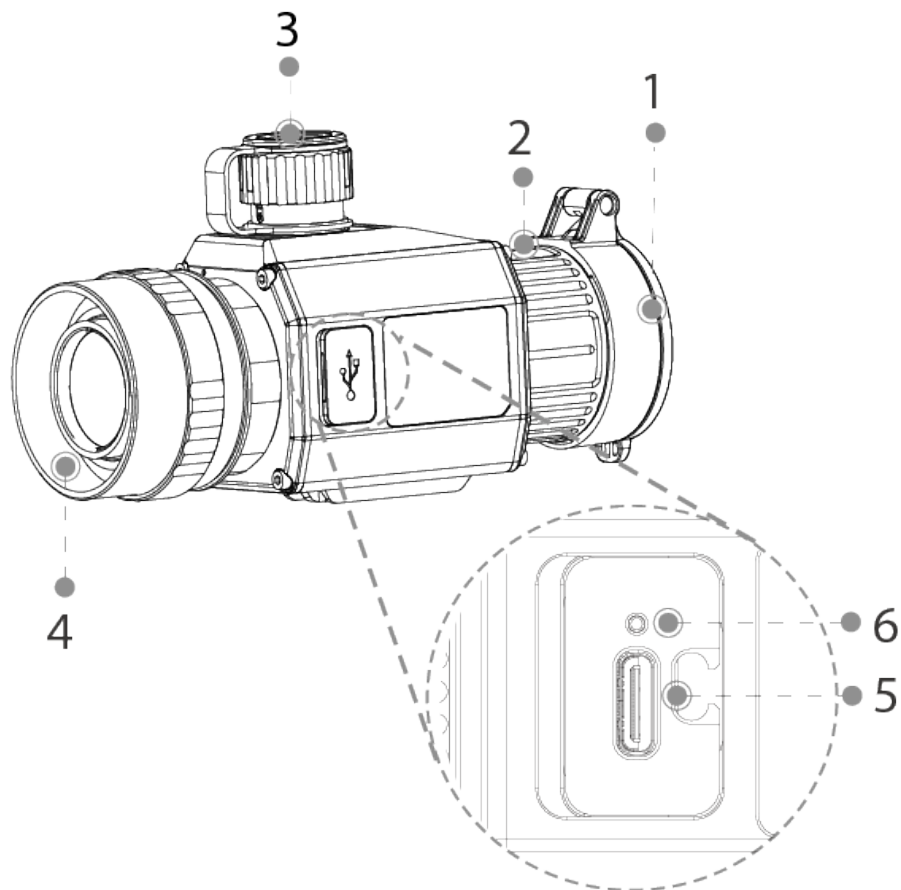




Table 2-3 Beschreibung der Komponenten

Nr.	Name	Beschreibung
1	Schutzkappe	Schutz vor Staub. Schließen Sie die Schutzkappe, wenn Sie die Kamera nicht verwenden.
2	Einstellbares Objektiv	Drehen Sie das Objektiv manuell zur Anpassung des Fokus für ein klares Bild.
3	Akkufach	Zur Aufnahme des Akkus.
4	Okular	Bildschirm vergrößern.
5	Type-C-Anschluss	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Anschluss eines Datenkabels zum Aufladen.</li> <li>• Zur Verbindung der Kamera mit einem Smartphone, um Echtzeit-Bilder über die App anzuzeigen.</li> <li>• Zur Verbindung der Kamera mit einem Computer, um Dateien zu exportieren.</li> </ul>

Nr.	Name	Beschreibung
6	Ladeanzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rote und grüne LED blinken abwechselnd: Ladefehler.</li> <li>• Rote LED leuchtet: Aufladung.</li> <li>• Grüne LED leuchtet: Vollständig aufgeladen.</li> <li>• Aus: Datenkabel nicht angeschlossen, keine Aufladung.</li> </ul>





# 3 Allgemeiner Betrieb

## 3.1 Starten und Ausschalten

Halten Sie die Taste  gedrückt, um die Kamera ein- oder auszuschalten; drücken Sie zweimal die Taste , um die Kamera in den Ruhezustand zu versetzen oder aufzuwecken.







Entfernen Sie nach Einschalten der Kamera die Schutzkappe vom Objektiv.

- Wenn die Kamera ausgeschaltet ist, halten Sie zum Starten  gedrückt.
- Halten Sie bei eingeschalteter Kamera zum Abschalten  gedrückt.
- Wenn die Kamera eingeschaltet ist, drücken Sie zweimal , um die Kamera in den Ruhezustand zu versetzen.
- Wenn die Kamera im Ruhezustand ist, können Sie sie durch zweimaliges Drücken der -Taste aufwecken.

## 3.2 Kamera konfigurieren

### 3.2.1 Die Menüs

Halten Sie bei eingeschalteter Kamera zum Aufrufen des Standardmenüs  gedrückt. Die Funktion aller Tasten ist wie folgt.

- Drehen Sie , um den Cursor nach oben oder unten zu bewegen.
- Drücken Sie  zum Einstellen der Parameter und zum Bestätigen.
- Drücken Sie zum Verlassen .

### 3.2.2 Bildeinstellung

#### 3.2.2.1 Fokus einstellen

Drehen Sie das Objektiv manuell zur Anpassung des Fokus für ein klares Bild.

Step 1 Richten Sie das Wärmebildobjektiv auf das Ziel.

Step 2 Stellen Sie das Fokussierad im oder gegen den Uhrzeigersinn ein, bis die Sicht klar ist.



Berühren Sie während des Einstellens nicht das Objektiv, um es nicht zu verschmieren; andernfalls kann die Bildqualität beeinträchtigt werden.

#### 3.2.2.2 Färbung einstellen

Wählen Sie die Färbung, die dem Wärmebild Farbe hinzufügt und Farbe zur Angabe der Temperatur verwendet.

Step 1 Drücken Sie  zum Aufrufen des Kurzmenüs.

Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .

Step 3 Drücken Sie  zur Auswahl der Färbung.

- Warm > weiß (White Hot): Die Objekte mit hoher Temperatur werden weiß angezeigt. Je höher die Temperatur, desto heller die Farbe.
- Sepia: Die Objekte mit hoher Temperatur werden gelb angezeigt. Je höher die Temperatur, desto heller die Farbe.
- Warm > grün (Green Hot): Die Objekte mit hoher Temperatur werden grün angezeigt. Je höher die Temperatur, desto heller die Farbe.
- Alarm: Die Objekte mit hoher Temperatur werden rot angezeigt. Die Objekte heben sich ab.
- Metall > rot (Iron Red): Die Objekte mit hoher Temperatur werden rot angezeigt. Je höher die Temperatur, desto heller die Farbe.
- Warm > schwarz (Black Hot): Die Objekte mit hoher Temperatur werden schwarz angezeigt. Je höher die Temperatur, desto dunkler die Farbe.

Figure 3-1 Weißglühend



Figure 3-2 Sepia



Figure 3-3 Grünglühend



Figure 3-4 Alarm



Figure 3-5 Eisenrot




Figure 3-6 Schwarzglühend



### 3.2.2.3 Helligkeit einstellen

Sie können die Helligkeit des Bildes einstellen (level 1, level 2, level 3 level 4 and level 5).


Step 1 Drücken Sie  zum Aufrufen des Kurzmenüs.

Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .

Step 3 Drücken Sie  zur Auswahl der Helligkeitsstufe.

### 3.2.2.4 Kontrast einstellen

Sie können den Kontrast des Bildes einstellen (level 1, level 2, level 3 level 4 and level 5).

Step 1 Drücken Sie  zum Aufrufen des Kurzmenüs.


Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .

Step 3 Drücken Sie  zur Auswahl der Helligkeitsstufe.

### 3.2.3 Szenenmodus einstellen

Step 1 Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.

Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .

Step 3 Drücken Sie , um beim Szenenmodus zwischen **An** (On) und **Aus** (Off) zu wählen.

- Ein: Waldmodus. Hebt Ziele mit hoher Temperatur hervor, wodurch sich die Ziele leichter finden lassen.
- Aus: Standardmodus. Zur täglichen Beobachtung.

### 3.2.4 Nullsetzungsprofil einstellen

#### Procedure

Step 1 Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.

Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .

Step 3 Drücken Sie  zur Auswahl des Nullsetzungsprofils.

- M1: empfohlen für eine Zielfernrohrvergrößerung von 1- bis 4-fach.
- M2: empfohlen für eine Zielfernrohrvergrößerung von 5- bis 9-fach.

### 3.2.5 Nullsetzung einstellen



#### Procedure

Step 1 Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.


Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .

Step 3 Drücken Sie  zum Aufrufen des Konfigurationsbildschirms **Nullsetzung** (Zeroing).

Step 4 Passen Sie das Fadenkreuz an.

- Drehen Sie  zur Anpassung der Position des Fadenkreuzes, bis sich das Fadenkreuz mit dem der Vergrößerung überlagert.
- Drücken Sie , um die Bewegungsrichtung zu wechseln.



Wenn Sie  drehen, bleibt das Fadenkreuz relativ unbeweglich und das gesamte Bild








bewegt sich.

### 3.2.6 Entfernungsmodus einstellen

Nach Einstellung des Entfernungsmodus kann die Kamera die Entfernung zu Zielen messen.







Zur Gewährleistung der Messgenauigkeit müssen Sie Ihre Hand während der Entfernungsmessung ruhig halten.

- Step 1** Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.
- Step 2** Drehen Sie  zur Auswahl von .
- Step 3** Drücken Sie , um den Konfigurationsbildschirm **Entfernungsmodus** (Ranging Mode) aufzurufen.
- Step 4** Drehen Sie , um die zwei Linien zum oberen und unteren Rand des Ziels zu schieben, damit Sie die Entfernung zwischen Ziel und Kamera erhalten.








### 3.2.7 Den FFC-Modus einstellen

Mit FFC (Flat-Field-Korrektur) kann das Wärmebild optimiert werden und Sie können Temperaturänderungen ganz einfach identifizieren.

- Step 1** Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.
- Step 2** Drehen Sie  zur Auswahl von .
- Step 3** Drücken Sie , um die Auswahl von **Ein** (On) oder **Aus** (Off).
- Ein: Die Kamera kalibriert das Bild automatisch in bestimmten Intervallen.
  - Aus: Kalibrieren Sie das Bild manuell wie erforderlich.





### 3.2.8 DPC-Einstellung

Nach Aktivierung von DPC (Korrektur defekter Pixel) können Sie defekte Pixel im Bild korrigieren.

- Step 1** Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.
- Step 2** Drehen Sie  zur Auswahl von .
- Step 3** Drücken Sie , um die Aktivierung von DPC.
- Step 4** Drehen Sie  zur Auswahl von **Bestätigen** (Confirm).
- Step 5** Drücken Sie zum Starten der automatischen Korrektur .
- Step 6** Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen zum Schließen der Objektivabdeckung.
- Step 7** Drücken Sie  zum Speichern der Konfiguration.

### 3.2.9 Wärmepunkt einstellen

Verfolgt die Punkte mit der höchsten Temperatur in Echtzeit.

- Step 1** Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.
- Step 2** Drehen Sie  zur Auswahl von .
- Step 3** Drücken Sie  zum Aktivieren und Deaktivieren des Wärmepunkts.
- Nach Aktivierung des Wärmepunkts wird das Symbol für den warmen Punkt automatisch an den Stellen mit der höchsten Temperatur im Bild positioniert.

### 3.2.10 WLAN-Verbindung einrichten

Nachdem Sie die WLAN-Verbindung aktiviert haben, können Sie Ihr Handy mit dem Hotspot der Kamera verbinden und dann über die App auf die Kamera zugreifen.

Folgende Frequenzbänder und Modi sowie Nenngrenzwerte der übertragenen Leistung (abgestrahlt und/oder leitungsgeführt) gelten für dieses Funkgerät:

WLAN 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz)	20 dBm
---------------------------------------	--------



Einige Kameras deaktivieren automatisch die WLAN-Funktion, wenn der Akkustand weniger als 15 % beträgt.

**Step 1** Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone, um die App zu installieren.

Figure 3-7 QR-Code




**Step 2** Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.

**Step 3** Drehen Sie  zur Auswahl von .




**Step 4** Drücken Sie , um den Konfigurationsbildschirm **WLAN** (WiFi) aufzurufen.

**Step 5** Aktivieren Sie die WLAN-Funktion.

- Hotspot: Verwenden Sie die Kamera als Hotspot und verbinden Sie Ihr Handy mit dem Hotspot der Kamera.
  1. Drücken Sie  zur Auswahl von **Hotspot** (Hotspot).
  2. Aktivieren Sie das WLAN Ihres Smartphones und stellen Sie dann eine Verbindung mit dem Hotspot der Kamera her.
    - ◇ WLAN-Name: Modellnummer + Seriennummer.
    - ◇ WLAN-Passwort: Die letzten 8 Ziffern der Seriennummer.



Sie finden die Seriennummer auf der Kamera und auf dem Etikett der Verpackung.

3. Melden Sie sich bei der App an. Das Passwort besteht aus letzten 8 Ziffern der Seriennummer. Fügen Sie entsprechend der Aufforderung Geräte hinzu.
- STA: Verwenden Sie Ihr Handy als Hotspot und verbinden Sie die Kamera mit dem Hotspot Ihres Handys.
    1. Drücken Sie , bis der WLAN-Name und das Passwort auf dem Bildschirm angezeigt werden.
    2. Ändern Sie den WLAN-Namen und das Passwort Ihres Handys, wie auf dem Bildschirm angezeigt.
    3. Drehen Sie  zur Auswahl von **Bestätigen** (Confirm) und drücken Sie dann .

- Die Kamera verbindet sich automatisch mit dem Hotspot Ihres Handys.
4. Melden Sie sich bei der App an. Das Passwort besteht aus letzten 8 Ziffern der Seriennummer. Fügen Sie entsprechend der Aufforderung Geräte hinzu.
- Aus: Die WLAN-Funktion deaktivieren

### 3.2.11 Den Kontrast einstellen

Sie können den Kontrast des Bildes einstellen (Stufe 1, Stufe 2, Stufe 3, Stufe 4 und Stufe 5).

Step 1 Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.


Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .


Step 3 Drücken Sie  zur Auswahl der Kontraststufe.

### 3.2.12 Zurücksetzen

Step 1 Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.

Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .

Step 3 Drücken Sie .

Step 4 Drehen Sie  zur Auswahl von **Bestätigen** (Confirm) und drücken Sie dann , um die Parameter auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

### 3.2.13 Versionsinformationen anzeigen

Step 1 Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.


Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .

Step 3 Drücken Sie  zur Anzeige der Versionsinformationen.

### 3.2.14 Systemeinstellungen



Step 1 Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.



Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .

Step 3 Drücken Sie , um den Konfigurationsbildschirm **Systemeinstellungen** (System Settings) aufzurufen.

Step 4 Drehen Sie  zur Auswahl des zu konfigurierenden Parameters.

Table 3-1 Systemeinstellungen

Parameter	Beschreibung
Mikrofon (MIC)	Drücken Sie  zum Aktivieren oder Deaktivieren des Mikrofons. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein: Die Videos werden mit Ton aufgezeichnet.</li> <li>• Aus: Die Videos werden ohne Ton aufgezeichnet.</li> </ul>
Brandwarnung (BurningWarning)	Drücken Sie  zum Aktivieren oder Deaktivieren der Brandwarnung-Funktion. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein: Aktiviert die Brandwarnung.</li> <li>• Aus: Deaktiviert die Brandwarnung.</li> </ul>

Parameter	Beschreibung
Logo	<p>Drehen Sie , um einzustellen, ob das Logo während des Gerätestarts angezeigt werden soll.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein: Zeigt das Logo während des Gerätestarts an.</li> <li>• Aus: Zeigt das Logo während des Gerätestarts nicht an.</li> </ul>
USB-Modus	<p>Drücken Sie zur Auswahl des USB-Modus .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein: Die Kamera kann als Speichergerät verwendet werden.</li> <li>• Aus: Zum Aufladen der Kamera.</li> </ul>

## 3.3 Video und Foto

### 3.3.1 Videos aufnehmen

#### 3.3.1.1 Video aufnehmen

Wenn der Aufprallsensor der Kamera einen Aufprall erkennt, nimmt Sie automatisch das Video auf und hält wunderbare Momente der Jagd fest.


Step 1 Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.


Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .

Step 3 Drücken Sie  zur Auswahl von **Ein** (On) oder **Aus** (Off).

- Ein: Die Kamera nimmt Videos auf, wenn der Aufprallsensor der Kamera einen Aufprall erkennt.
- Aus: Die Kamera nimmt zu keiner Zeit Videos auf.

#### 3.3.1.2 Videos aufnehmen

Halten Sie am Anzeigebildschirm die Taste  3 Sekunden gedrückt, um eine Videoaufnahme zu starten. Das OSD blinkt am Bildschirm rot und die Aufnahmezeit wird angezeigt.

Halten Sie  zum Stoppen der Aufnahme erneut 3 Sekunden gedrückt. Wenn die Aufnahme stoppt, wird die Aufnahmezeit normal angezeigt.

### 3.3.2 Bilder aufnehmen

Drücken Sie auf der Anzeigeseite , um Bilder aufzunehmen.

Der Bildschirm zeigt bei erfolgreicher Aufnahme ein Symbol.

### 3.3.3 Datei exportieren

Exportiert die aufgenommenen Dateien.

Step 1 Verbinden Sie die Kamera über das Typ-C-Datenkabel mit dem Computer.

Der Treiber wird bei der erstmaligen Verbindung automatisch installiert.



- Verbinden Sie die Kabel, bevor Sie die Kamera starten. Tauschen Sie den Typ-C-

Anschluss der Kamera nicht im laufenden Betrieb.

- Wählen Sie (Storage) **Ein** (On) auf dem Konfigurationsbildschirm **USB-Modus** (USB Mode), nachdem Sie die Kamera mit dem Computer verbunden haben.

- Step 2 Doppelklicken Sie am Computer-Desktop auf **Mein Computer** (My Computer), öffnen Sie dann den Kamera-Datenträger an einem mobilen Speichergerät.
- Step 3 Wählen Sie die zu exportierenden Dateien und kopieren Sie sie auf den Computer. Der spezifische Computer-Client ist zur Wiedergabe der exportierten Dateien erforderlich.
- Step 4 Trennen Sie das Typ-C-Datenkabel vom Computer.  
Nach Verbindung der Kamera mit dem Computer können Bilder an der Kamera angezeigt werden, während Video- und Fotoaufnahmefunktionen nicht verfügbar sind.

## 3.4 Stromversorgung

Sie können die Kamera über den mit der Kamera gelieferten Akku mit Strom versorgen oder über das Type-C-Kabel aufladen.

### 3.4.1 Den Akku einsetzen

- Step 1 Öffnen Sie die Abdeckung des Akkufachs.
- Step 2 Legen Sie den Akku in das Akkufach ein.



Stellen Sie sicher, dass der Akku so eingelegt wird, dass der Pluspol nach unten zeigt.

- Step 3 Ziehen Sie die Abdeckung fest.

### 3.4.2 Laden

Die Startleiste zeigt Akkuinformationen nach dem Kamerastart. Wenn der Akku schwach ist, sollten Sie die Kamera zur Gewährleistung eines normalen Betriebs zeitnah aufladen.

- Während der Aufladung muss die Akkutemperatur zwischen 0 °C und + 60 °C liegen.
- Laden Sie die Kamera über das mitgelieferte USB-Datenkabel auf.

- Step 1 Öffnen Sie zum Aufladen die abdichtende Abdeckung des Anschlusses.

- Step 2 Schließen Sie das Type-C-Kabel an den Anschluss an, um die Kamera aufzuladen.






Bedeutung der Ladeanzeige:

- Rote und grüne LED blinken abwechselnd: Ladefehler.
- Rote LED leuchtet: Aufladung.
- Grüne LED leuchtet: Vollständig aufgeladen.
- Aus: Datenkabel nicht angeschlossen, keine Aufladung.

## 4 System-Update

Aktualisieren Sie die Kamera manuell oder über die App.

### 4.1 Manuelle Aktualisierung

- Step 1 Halten Sie  zum Aufrufen des Standardmenüs gedrückt.
- Step 2 Drehen Sie  zur Auswahl von .
- Step 3 Drücken Sie , um den Konfigurationsbildschirm **Systemeinstellungen** (System Settings) aufzurufen.
- Step 4 Drücken Sie  zur Auswahl von **Speicher** (Storage).
- Step 5 Kopieren Sie die Aktualisierungsdatei (.bin).
- Step 6 Starten Sie die Kamera neu.

### 4.2 Über die App aktualisieren

Wenn die App ein neues Programm zur Aktualisierung erkennt, zeigt sie eine Nachricht an. Tippen Sie auf **Aktualisieren** (Upgrade), um das System zu aktualisieren.

# Appendix 1 Rechtlicher Hinweis

Produkte der Wärmebild-Serie könnten in verschiedenen Ländern und Regionen Exportkontrollen unterliegen, dazu zählen unter anderem die Vereinigten Staaten, die Europäische Union, das Vereinigte Königreich und/oder andere Mitgliedstaaten des Wassenaar-Abkommens. Wenden Sie sich für die erforderlichen Exportlizenz-Anforderungen an Ihre sachkundigen Rechts- oder Compliance-Experten bzw. örtliche Behörden, falls Sie beabsichtigen, Produkte der Wärmebild-Serie zwischen verschiedenen Ländern zu übertragen, zu exportieren oder wiedereinzuführen.